








Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
wir freuen uns, dass Sie sich für unseren **Wischmopp** entschieden haben. Sollten Sie Fragen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Webseite: [www.dspro.de/kundenservice](http://www.dspro.de/kundenservice)

### Symbolerklärung

-  Sicherheitshinweise: Diese aufmerksam durchlesen und befolgen, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.
-  Ergänzende Informationen
-  40 °C Buntwäsche
-  Nicht mit Lösemitteln behandeln
-  Nicht bleichen
-  Nicht im Trommeltrockner trocknen
-  Nicht bügeln


### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieser Artikel ist zum feuchten Reinigen von Oberflächen aller Art (Fußböden, Treppen etc.) geeignet.
- Der Artikel ist **kein** Spielzeug!
- Der Artikel ist für den Privatgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung konzipiert. Nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.

### Sicherheitshinweise

- Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden.
- Zum Reinigen keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungspads verwenden.
- Das Reinigungstuch ausschließlich an der Luft trocknen, keinesfalls in einem Wäschetrockner oder mit einem Haartrockner!
- Den Artikel schützen vor:
  - Hitze, offenem Feuer, glühender oder brennender Asche,
  - leicht entzündlichen oder brennbare Flüssigkeiten,
  - Minustemperaturen,
  - direkter Sonneneinstrahlung,
  - lang anhaltender Feuchtigkeit und Nässe,
  - Stößen.

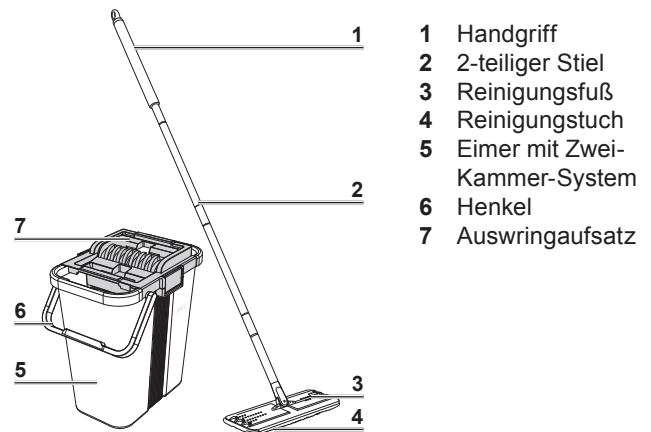
### Vor dem ersten Gebrauch

-  Wasserrückstände im Eimer sind darauf zurückzuführen, dass dieser Artikel geprüft worden ist und stellen keinen Mangel dar.
- Alle eventuellen Schutzfolien bzw. Aufkleber entfernen. Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und mögliche Transportschäden prüfen. Sollte ein Transportschaden vorliegen, den Artikel nicht verwenden, sondern an den Kundenservice wenden.
- Den Artikel zusammenbauen.
- Den Artikel bei Bedarf mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel reinigen.

### Lieferumfang

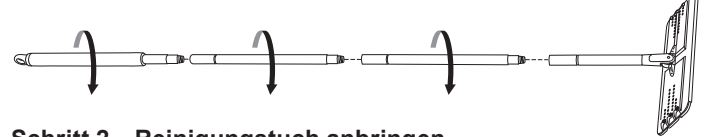
- 1 x Handgriff und 1 x Stiel (zweiteilig)
- 1 x Reinigungsfuß
- 1 x Eimer und 1 x Auswringaufsatz
- 2 x Reinigungstuch
- 1 x Gebrauchsanleitung

### Artikelübersicht

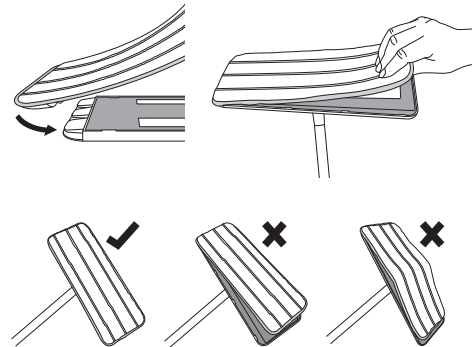


### Anwendung

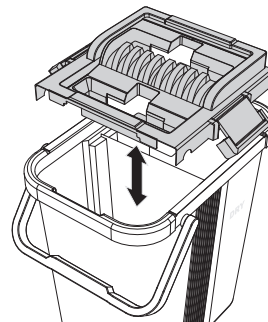
#### Schritt 1 – Stiel zusammenschrauben



#### Schritt 2 – Reinigungstuch anbringen

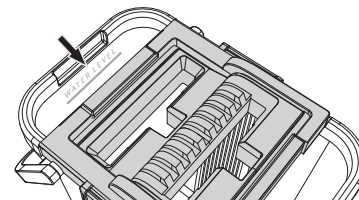


#### Schritt 3 – Auswringaufsatz aufsetzen



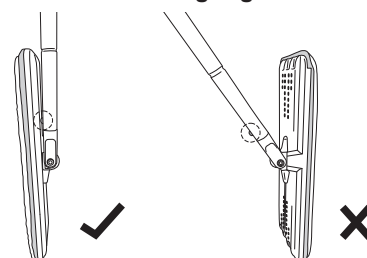
Dabei darauf achten, dass der Auswringaufsatz (7) richtig herum aufgesetzt wird. Der Aufsatz lässt sich ansonsten nicht befestigen. Beide Verschlüsse am Auswringaufsatz müssen hörbar einrasten.

#### Schritt 4 – Eimer mit Wasser und Reinigungsmittel füllen



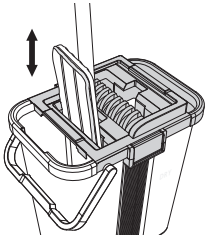
**Den Eimer nicht überfüllen!**  
Auf die Markierung achten, die die maximale Füllhöhe angibt (**WATER LEVEL**).

#### Schritt 5 – Reinigungsfuß umklappen



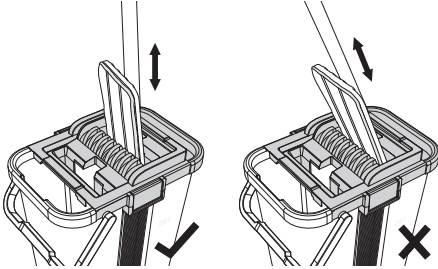
Der Reinigungsfuß (3) lässt sich nur in eine Richtung umklappen.

### Schritt 6 – Reinigungstuch ins Wasser tauchen



Den Reinigungsfuß (3) in den Schlitz am Auswringaufsatz (7) mit der Aufschrift **WASH** stecken und wässern. Vorsichtig wieder herausziehen.

### Schritt 7 – Reinigungstuch auswringen

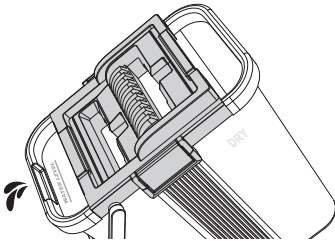


Den Reinigungsfuß (3) in den Schlitz am Auswringaufsatz (7) mit der Aufschrift **DRY** stecken. Mehrfach hoch und runter bewegen, bis die gewünschte Feuchtigkeit des Reinigungstuches (4) erreicht wurde.

### Schritt 8 – Wischen

Den Boden mit dem Mopp wie gewohnt wischen. Regelmäßig die Schritte 6 und 7 wiederholen.

### Schritt 9 – Eimer entleeren



Ist die Reinigung abgeschlossen, den Eimer (5) in das Waschbecken, die Bade- / Duschanne o. Ä. entleeren.

### Reinigung und Aufbewahrung

- Den Auswringaufsatz (7) vom Eimer abnehmen, indem beide Verschlüsse nach oben geklappt werden.
- Den Eimer (5) und den Auswringaufsatz mit klarem Wasser und ggf. etwas mildem Spülmittel auswaschen.
- Das Reinigungstuch (4) vom Reinigungsfuß (3) abziehen und in der Waschmaschine waschen. Die Hinweise auf dem Waschetikett beachten! Keinen Weichspüler verwenden, da dies die Saugkraft des Reinigungstuches reduzieren kann.
- Den Mopp bei Bedarf mit einem feuchten Tuch und ggf. etwas mildem Reinigungsmittel abwischen.
- Alle Teile gründlich trocknen lassen, bevor sie verstaut werden.
- Den Artikel und die Zubehörteile an einem sauberen Ort außer Reichweite von Kindern und Tieren aufbewahren.

### Varianten

Artikelnummer 09996 (grau-grün)

Artikelnummer 09998 (weiß-grün)

### Entsorgung



Das Verpackungsmaterial und den Artikel umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen. Nähere Informationen bei der örtlichen Gemeindeverwaltung verfügbar.

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen our **mop**. If you have any questions, contact the customer service department via our website: [www.dspro.de/kundenservice](http://www.dspro.de/kundenservice)

### Explanation of Symbols



Safety instructions: Read these carefully and follow them to prevent personal injury and damage to property.



Supplementary information



40°C coloured wash



Do not treat with solvents



Do not bleach



Do not dry in a tumble dryer



Do not iron

### Intended Use

- This article is suitable for the damp cleaning of all kinds of surfaces (floors, stairs etc.).
- The article is **not** a toy!
- The article is designed for personal use only and is not intended for commercial applications. The article should only be used as described in these operating instructions. Any other use is deemed to be improper.



### Safety Instructions

- Keep the packaging material away from children and animals! There is danger of suffocation.
- Use only original spare parts from the manufacturer.
- Protect the article from:
  - heat, naked flames, glowing or burning ash,
  - highly flammable or combustible liquids,
  - sub-zero temperatures,
  - direct sunlight,
  - persistent moisture and wet conditions,
  - collisions.
- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents or cleaning pads to clean the article.
- Only ever dry the cleaning cloth in the air, and never use a tumble dryer or a hair dryer to do this!

### Before Initial Use



Water residues in the bucket are attributable to the fact that this article has been tested and do not constitute a defect.

- Remove all protective films or stickers. Check the items supplied for completeness and possible transport damage. If you should find any transport damage, do not use the article, but contact the customer service department.
- Assemble the article.
- Clean the article with a damp cloth and mild cleaning agent if necessary.

### Items Supplied

- 1 x handle and 1 x stem (2 pieces)
- 1 x cleaning foot
- 1 x bucket and 1 x wringing attachment
- 2x cleaning cloth
- 1 x operating Instructions

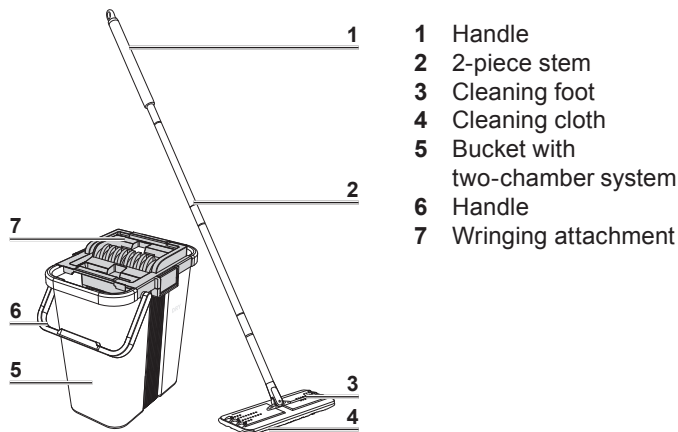
Kundenservice/Importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland • ☎ +49 38851 314650 \*)

\*) Anruf in das deutsche Festnetz zum Tarif Ihres Anbieters.

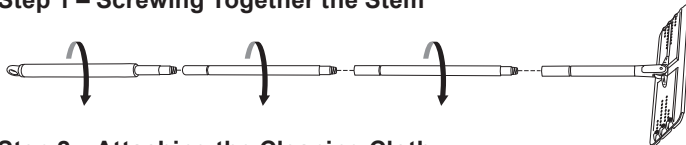
Alle Rechte vorbehalten.

## Article Overview

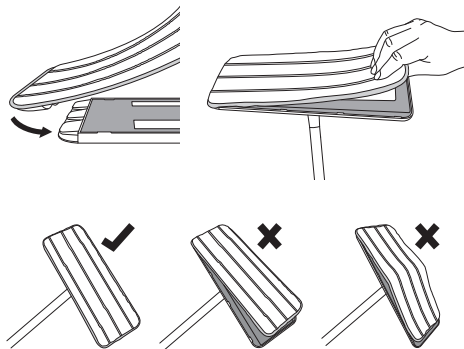


## Use

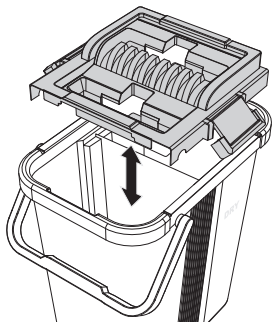
### Step 1 – Screwing Together the Stem



### Step 2 – Attaching the Cleaning Cloth



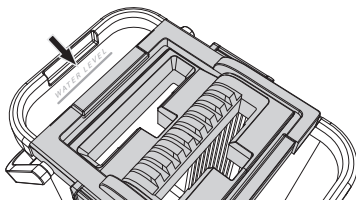
### Step 3 – Affixing the Wringing Attachment



Make sure that the wringing attachment (7) is placed on the right way round. Otherwise the attachment cannot be fixed on.

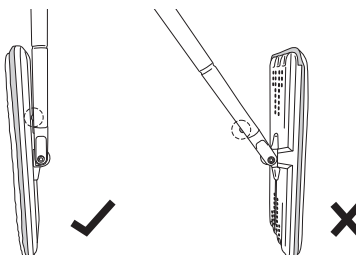
Both fasteners on the wringing attachment must audibly engage.

### Step 4 – Filling the Bucket with Water and Cleaning Agent



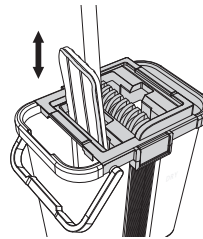
**Do not overfill the bucket!** Note the marking indicating the maximal fill level (**WATER LEVEL**).

### Step 5 – Folding Over the Cleaning Foot



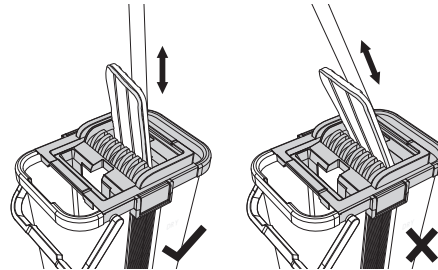
The cleaning foot (3) can only be folded over in one direction.

### Step 6 – Immersing the Cleaning Cloth in Water



Place the cleaning foot (3) in the slot on the wringing attachment (7) labelled **WASH** and soak it. Carefully pull it out again.

### Step 7 – Wringing Out the Cleaning Cloth

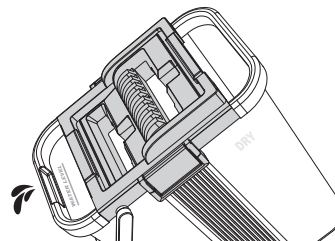


Place the cleaning foot (3) in the slot on the wringing attachment (7) labelled **DRY**. Move it back and forth several times until the desired level of moisture of the cleaning cloth (4) has been achieved.

### Step 8 – Mopping

Wipe the floor with the mop in the usual way. Repeat steps 6 and 7 on a regular basis.

### Step 9 – Emptying the Bucket



Once you have finished cleaning, empty the bucket (5) in the sink, bath tub, shower tray or a similar outlet.

## Cleaning and Storage

- Detach the wringing attachment (7) from the bucket by flipping up both fasteners.
- Wash out the bucket (5) and the wringing attachment with clear water and a little mild detergent if necessary.
- Pull the cleaning cloth (4) off the cleaning foot (3) and wash it in the washing machine. Follow the instructions on the washing label! Do not use any fabric softener as this can reduce the absorbency of the cleaning cloth.
- If necessary, wipe the mop with a damp cloth and a little mild cleaning agent if required.
- Allow all parts to dry thoroughly before they are stored away.
- Keep the article and the accessories out of the reach of children and animals in a clean place.

## Variants

Article number 09996 (grey-green)

Article number 09998 (white-green)

## Disposal



Dispose of the packaging material and the article in an environmentally friendly manner and take them to a recycling centre. More information is available from your local authorities.

Customer Service / Importer:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Germany  
• ☎ +49 38851 314650 \*)

\*) Calls to German landlines are subject to your provider's charges.

All rights reserved.

ID operating instructions Z 09996\_09998 M DS V2 0519

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de notre **balai à franges**. Pour toute question, veuillez contacter le service après-vente depuis notre site Internet : [www.dspro.de/kundenservice](http://www.dspro.de/kundenservice)

### Explication des symboles utilisés



Consignes de sécurité : lisez et observez attentivement les consignes de sécurité afin de prévenir tout dommage corporel ou matériel.



Informations complémentaires



40 °C linge couleur



Ne pas traiter avec des solvants



Ne pas décolorer



Ne pas sécher au sèche-linge à tambour



Ne pas repasser

### Utilisation conforme

- Cet article sert au nettoyage humide de surfaces de différents types (sols, escaliers, etc.).
- Cet article n'est **pas** un jouet !
- L'article est conçu pour un usage exclusivement domestique, non professionnel. L'article doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.



### Consignes de sécurité

- Tenez le matériau d'emballage éloigné des enfants et des animaux ! Risque d'asphyxie.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine du fabricant.
- Protégez l'article
  - de la chaleur, de toute flamme ouverte, des cendres en incandescence ou en train de se consumer ;
  - de liquides facilement inflammables ou combustibles ;
  - des températures négatives ;
  - du rayonnement direct du soleil ;
  - de l'humidité persistante ;
  - des chocs.
- N'utilisez pas de produits ni de tampons de nettoyage caustiques ou abrasifs pour l'entretien.
- Le séchage de la lingette s'effectue exclusivement à l'air libre, jamais au sèche-cheveux ni au sèche-linge !

### Avant la première utilisation



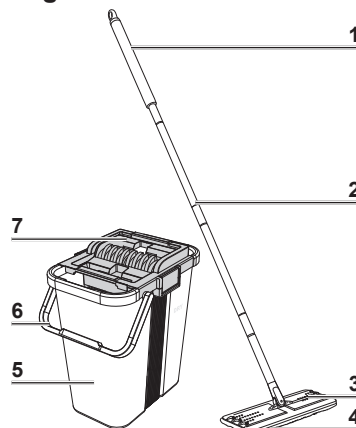
La présence d'eau résiduelle dans le seau s'explique par le fait que cet article a été testé et ne constitue en aucun cas un défaut.

- Ôtez tous les films protecteurs et adhésifs éventuellement présents. Assurez-vous que l'ensemble livré est complet et ne présente pas de dommage imputable au transport. En cas de dommages subis au cours du transport, n'utilisez pas l'article et adressez-vous au service après-vente.
- Assemblez l'article.
- Si nécessaire, nettoyez l'article avec un chiffon humide et un peu de détergent doux.

### Composition

- 1 x poignée et 1 x manche (deux parties)
- 1 x pied de nettoyage
- 1 x seau et 1 xessoreuse
- 2 x lingette de nettoyage
- 1 x mode d'emploi

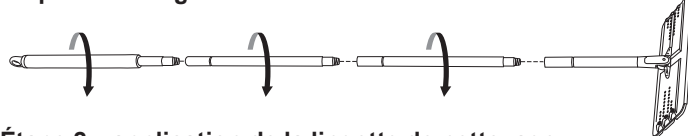
### Vue générale de l'article



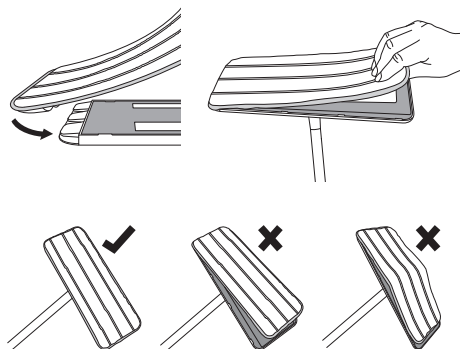
- 1 Poignée
- 2 Manche en deux parties
- 3 Pied de nettoyage
- 4 Lingette de nettoyage
- 5 Seau avec système à deux bacs
- 6 Anse
- 7 Essoreuse

### Utilisation

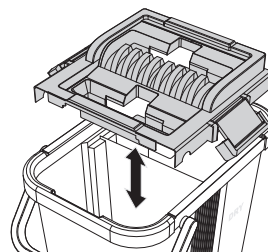
#### Étape 1 – vissage du manche



#### Étape 2 – application de la lingette de nettoyage



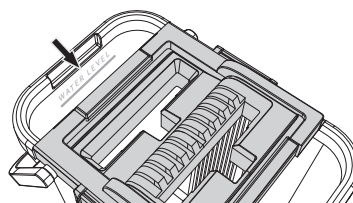
#### Étape 3 – mise en place de l'essoreuse



Veillez à positionner l'essoreuse (7) dans le bon sens, sans quoi elle ne se fixe pas correctement.

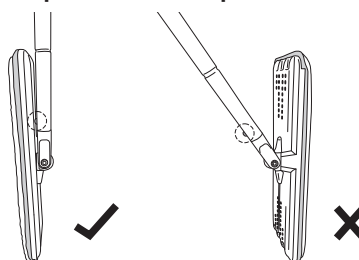
Les deux verrouillages de l'essoreuse doivent s'enclencher de façon bien audible.

#### Étape 4 – remplissage du seau avec de l'eau et du produit nettoyant



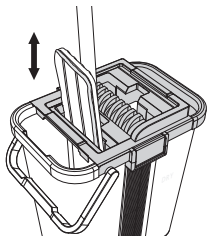
**Ne remplissez pas trop le seau !** Observez le repère indiquant le niveau de remplissage maximal (**WATER LEVEL**).

#### Étape 5 – rabat du pied de nettoyage



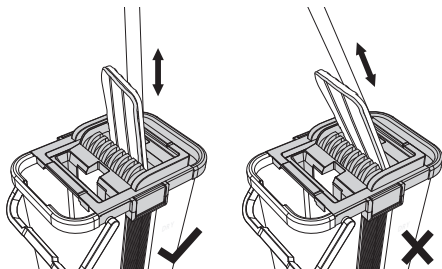
Le pied de nettoyage (3) se rabat dans un seul sens.

### Étape 6 – immersion de la lingette de nettoyage dans l'eau



Insérez le pied de nettoyage (3) dans la fente de l'essoreuse (7) portant l'inscription **WASH** (lavage) pour le mouiller. Retirez-le délicatement.

### Étape 7 – essorage de la lingette de nettoyage

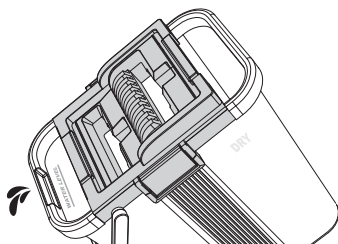


Insérez le pied de nettoyage (3) dans la fente de l'essoreuse (7) portant l'inscription **DRY** (séchage). Déplacez-le plusieurs fois de bas en haut jusqu'à ce que la lingette de nettoyage (4) présente le degré d'humidification désiré.

### Étape 8 – passage du balai

Passez la serpillière au sol comme à votre habitude. Répétez régulièrement les étapes 6 et 7.

### Étape 9 – vidage du seau



Une fois le nettoyage terminé, videz le seau (5) dans le lavabo, la baignoire, le bac à douche, etc.

### Nettoyage et rangement

- Retirez l'essoreuse (7) du seau en relevant les deux verrouillages.
- Rincez le seau (5) et l'essoreuse à l'eau claire avec éventuellement un peu de détergent doux.
- Retirez la lingette de nettoyage (4) du pied de nettoyage (3) et lavez-la en machine. Veuillez respecter les consignes de lavage indiquées sur l'étiquette. N'utilisez pas d'adoucissant, ceci pouvant réduire le pouvoir absorbant de la lingette de nettoyage.
- Si nécessaire, essuyez le balai avec un chiffon humide et éventuellement un peu de détergent doux.
- Laissez soigneusement sécher toutes les pièces avant de les ranger.
- Rangez l'article et ses accessoires dans un endroit propre hors de portée des enfants et des animaux.

### Variantes

Réf. d'article 09996 (gris-vert)

Réf. d'article 09998 (blanc-vert)

### Mise au rebut



Débarassez-vous de l'article et de son emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, veuillez vous adresser aux services municipaux compétents.



Geachte klant,

Wij danken u dat u hebt gekozen voor de aankoop van onze **dweilmop**. Mocht u vragen hebben, neem dan contact op met de klantenservice via onze website: [www.dspro.de/kundenservice](http://www.dspro.de/kundenservice)

### Verklaring van de symbolen



Veiligheidsaanwijzingen: deze zorgvuldig doorlezen en opvolgen om persoonlijke en materiële schade te voorkomen.



Aanvullende informatie



40 °C bonte was



Niet behandelen met oplosmiddelen



Niet bleken



Niet drogen in de wasdroger



Niet strijken

### Doelmatig gebruik

- Dit artikel is geschikt voor het vochtig reinigen van allerlei soorten oppervlakken (vloeren, trappen etc.).
- Het artikel is **geen** speelgoed!
- Het artikel is ontworpen voor particulier gebruik, niet voor commerciële doeleinden. Gebruik het uitsluitend zoals beschreven in de gebruikershandleiding. Elk ander gebruik geldt als ondoelmatig.



### Veiligheidsaanwijzingen

- Houd het verpakkingsmateriaal weg van kinderen en dieren! Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen van de fabrikant.
- Bescherm het artikel tegen:
  - hitte, open vuur, gloeiende of brandende as,
  - licht ontvlambare of brandbare vloeistoffen,
  - temperaturen onder nul,
  - direct zonlicht,
  - lang aanhoudend vocht en natheid,
  - schokken.
- Gebruik voor het reinigen geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen of reinigingspads.
- Droog de reinigingsdoek uitsluitend aan de lucht, in geen geval in een droger of met een föhn!

### Vóór het eerste gebruik



Waterresten in de emmer ontstaan daardoor dat dit artikel werd gecontroleerd en zijn geen gebreken van het artikel.

- Eventuele beschermfolie resp. stickers verwijderen. Controleer de levering op volledigheid en mogelijke transportschade. Wanneer transportschade is ontstaan, gebruik het artikel dan niet, maar wendt u zich tot de klantenservice.
- Het artikel monteren.
- Reinig het artikel indien nodig met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.

### Leveringsomvang

- 1 x handgreep
- 1 x steel (2-delig)
- 1 x reinigingsvoet
- 1 x emmer
- 1 x uitwring-opzetstuk
- 2 x reinigingsdoek
- 1 x gebruikershandleiding

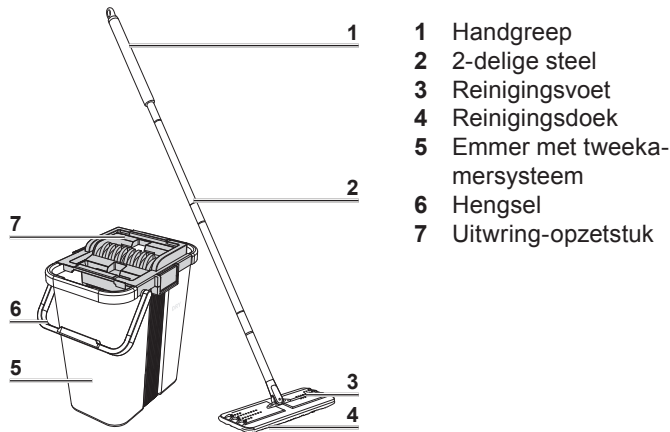
Service après-vente / importateur :

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Allemagne • ☎ +49 38851 314650 \*)

\*) Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand au tarif de votre fournisseur.

Tous droits réservés.

## Artikeloverzicht

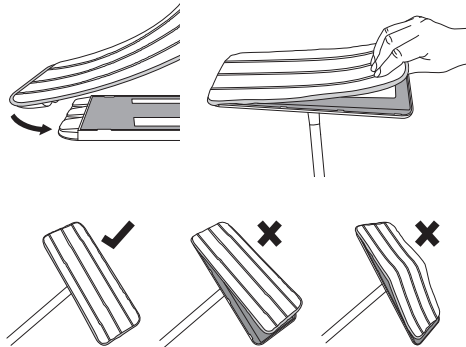


## Toepassing

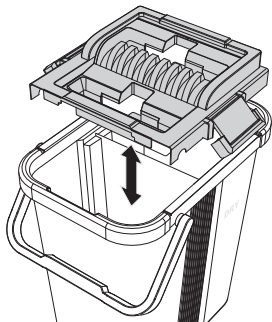
### Stap 1 – Steel in elkaar schroeven



### Stap 2 – Reinigingsdoek aanbrengen



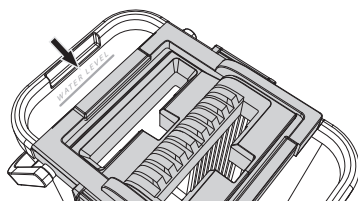
### Stap 3 – Uitwring-opzetstuk plaatsen



Let er daarbij op, dat het uitwring-opzetstuk (7) goed rondom wordt geplaatst. Het opzetstuk laat zich anders niet bevestigen.

Beide sluitingen op het uitwring-opzetstuk moeten hoorbaar vastklikken.

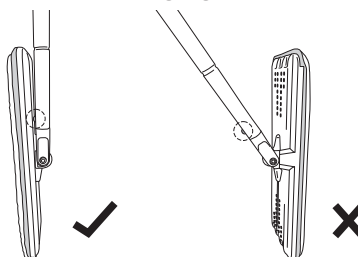
### Stap 4 – Emmer met water en reinigingsmiddel vullen



#### Vul de emmer niet te voll!

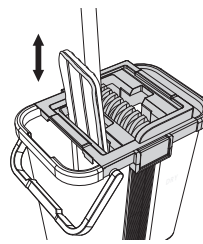
Let op de markering die de maximale vulhoogte aangeeft (**WATER LEVEL**).

### Stap 5 – Reinigingsvoet omklappen



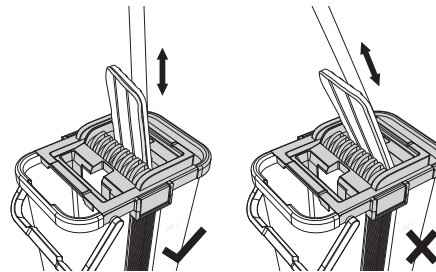
De reinigingsvoet (3) laat zich slechts in één richting omklappen.

### Stap 6 – Reinigingsdoek in het water dompelen



De reinigingsvoet (3) in de gleuf op het uitwring-opzetstuk (7) met het opschrift **WASH (wassen)** aanbrengen en in het water leggen. Voorzichtig er weer uittrekken.

### Stap 7 – Reinigingsdoek uitwringen

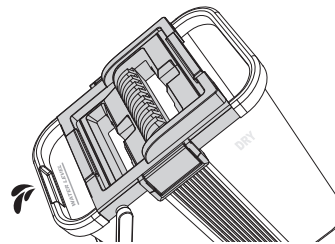


De reinigingsvoet (3) in de gleuf op het uitwring-opzetstuk (7) met het opschrift **DRY (drogen)** aanbrengen. Meerdere malen omhoog en omlaag bewegen tot de gewenste vochtigheid van de reinigingsdoek (4) werd bereikt.

### Stap 8 - Dweilen

De vloer met de mop zoals gewend dweilen. Regelmatig de stappen 6 en 7 herhalen.

### Stap 9 – Emmer legen



Is de reiniging beëindigd, de emmer (5) in de gootsteen, badkuip, douchebak e.d. legen.

## Reinigen en opbergen

- Het uitwring-opzetstuk (7) van de emmer afnemen door beide sluitingen omhoog te klappen.
- De emmer (5) en het uitwring-opzetstuk met schoon water en eventueel een beetje mild afwasmiddel uitwassen.
- De reinigingsdoek (4) van de reinigingsvoet (3) aftrekken en wassen in de wasmachine. Neem de aanwijzingen op het wasetiket in acht! Gebruik geen wasverzachter, aangezien dit de zuigkracht van de reinigingsdoek kan verminderen.
- Veeg de mop indien nodig af met een vochtige doek en eventueel een beetje mild reinigingsmiddel.
- Laat alle onderdelen volledig drogen, voordat ze worden opgeborgen.
- Het artikel en de toebehoren bewaren op een schone plaats buiten bereik van kinderen en dieren.

## Varianten

Artikelnummer 09996 (grauw-groen)

Artikelnummer 09998 (wit-groen)

## Afvoeren



Het verpakkingsmateriaal en het artikel op milieuvriendelijke wijze afvoeren en naar een recyclepunt brengen. Meer informatie is verkrijgbaar bij uw plaatselijke gemeenteadministratie.

Klantenservice / importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Duitsland  
• ☎ +49 38851 314650 \*)

\*) Bellen naar het Duitse vaste netwerk tegen het tarief van uw provider.

Alle rechten voorbehouden.

ID gebruikershandleiding Z 09996\_09998 M DS V2 0519